

**KIAN** KAWASAKI  
INTERNATIONAL  
ASSOCIATION

HELLO KAWASAKI

## American Football U-19 Global Challenge Bowl Kawasaki 2008

(337)

アメリカンフットボール「U 19 (アンダーナインティーン) グローバルチャレンジボウル2008川崎大会」について

In July of last year, in the final of the Third American Football World Cup in Kawasaki, Team Japan and Team USA played a very evenly-matched game. This year, the same two countries are cooperating to help bring the international game to an even higher level of play, foster the talents of young athletes, and further the exchange between America and Japan: they will each field an all-star team of athletes under the age of 19 to compete in the American Football U-19 Global Challenge Bowl Kawasaki 2008. (U-19, as you may have guessed, stands for “under 19 years old.”) The game will be held on Saturday, March 22<sup>nd</sup> at Kawasaki Stadium; kickoff is scheduled for 2pm.

Kawasaki Stadium is called KAWASAKI KYUJO (川崎球場) in Japanese, and it's about a fifteen-minute walk from Kawasaki Station.

By all means, bring your family and friends out to Kawasaki Stadium on Saturday, March 22<sup>nd</sup> to support the team of your choice.

Advance tickets cost 1,600 yen for adults; they're selling well, so don't delay in obtaining yours. You can get tickets from Ticket Pia, Lawson, Seven-Eleven and other such vendors.

For more information you can call the General Planning Bureau, Urban Management Department (called the SOGO KIKAKU-KYOKU TOSHI KEIEI-BU, 総合企画局都市経営部, in Japanese); their phone number is 0 4 4 - 2 0 0 - 2 3 4 7 .



## Youth Festival In Kawasaki

(338)

「青少年フェスティバル開催」について

The SEISHONEN FESTIVAL (青少年フェスティバル) is happening on Sunday, March 23<sup>rd</sup>, beginning at 9:30am, at Todoroki Arena (とどろきアリーナ) in Nakahara Ward. This event is designed to provide the youth of the city with a variety of encounters and experiences through play, and introduce the children to the larger society.

On this day events such as the Namco Game Tournament and Dance de Kawasaki will be held. In addition, children will be trying to set all-Japan records and even world records at six different activities, including building towers out of empty cans and spinning coins.

In addition, a flea market, a large fair, and lots of other things are planned to make this a festival overflowing with youthful energy and character.

Entry to the SEISHONEN FESTIVAL is free, so by all means bring your family and friends out to this



event.

Todoroki Arena is about 10 minutes by bus from Musashi-Kosugi Station. Get off the bus at the TODOROKI ARENA MAE (とどろきアリーナ前) bus stop.

For more information you can call the Citizen Affairs Bureau, Youth Development Division (called the SHIMIN-KYOKU SEISHONEN IKUSEI-KA, 市民局青少年育成課, in Japanese); their phone number is 044-200-2669.

## (339) Ward Offices to Open on Two Sundays

「区役所の日曜日開庁」について

As part of the ongoing effort to improve city services, on two Sundays coming up the city's ward offices will keep a special service window open for dealing principally with matters related to moving in or out of the ward. The planned dates for this service are March 30<sup>th</sup> and April 6<sup>th</sup>. The hours of service will be 9am to 5pm on both of those Sundays.

For example, you'll be able to take care of moving-in and moving-out notifications (転入届・転出届), non-Japanese resident registration (外国人登録), or seal registration (印鑑登録). You'll be able to get your Shimin Card made (市民カード作成) or apply for a child allowance (児童手当への申請). The civil servants at these windows will be able to issue a copy of your resident card (住民票), a seal registration certificate (印鑑登録証明書), or documents related to your family register (戸籍関係書類), among other things.

For specific questions about what services will be available at your ward office on March 30<sup>th</sup> and April 6<sup>th</sup>, please either call your ward office directly or else ring up the Kawasaki Contact Center Municipal Information Hotline.

That hotline, by the way, is called THANK YOU CALL KAWASAKI (サンキューコールかわさき) in Japanese, and the number is 044-200-3939

## Consulting Services for Foreigners on Visa and Others (Free of Charge)

Gyouseishoshi Lawyer Organization is offering the consulting services for foreign residents as the followings. Please feel free to come and consult what you are worrying about now.

**Contents of Consultation:** Visa problem, Extending period of Stay, Changing status of residence, Naturalization, Permanent visa, Long Term resident visa, Certificate of eligibility, International marriage/divorce, Extraordinary permit of residence by minister of Justice, Establishing a company/branch of foreign company, getting licenses for business, etc.

Date & Time: 3<sup>rd</sup> Sunday from 2:00pm-4:00pm (Nov/18, Dec/16)

Place: Kawasaki International Center

Please call 044-955-6657 (Urata Office) or 044-811-2436 (Takeshita Office) for further information.



Issued by The Kawasaki International Association

2-2 Kizuki Gion Cho, Nakahara-ku, Kawasaki 211-0033 Kawasaki International Center

Tel 044-435-7000 Fax 044-435-7010 E-mail: [kiankawasaki@kian.or.jp](mailto:kiankawasaki@kian.or.jp) HP URL: <http://www.kian.or.jp/>